



PRODUKTY DLA PRODUCENTÓW
PRZETWORÓW OWOCOWO-WARZYWNYCH

PRODUCTS FOR MANUFACTURES
OF FRUIT AND VEGETABLE PRESERVES

ПРОДУКТЫ ДЛЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
ФРУКТОВО-ОВОЩНОЙ КОНСЕРВАЦИИ



PRZETWORY OWOCOWE I WARZYWNE

PRODUCTS FOR MANUFACTURES OF FRUIT AND VEGETABLE PRESERVES

КОНСЕРВИРОВАННЫЕ ФРУКТЫ И ОВОЩИ

PRZECIERY, SKONCENTROWANE PRZECIERY I PULPY OWOCOWE :

brzoskwińskie, morelowe, bananowe, śliwkowe, jabłkowe, pomarańczowe

FRUIT PUREES, CONCENTRATED PUREE AND PULPS :

peach, apricot, banana, plum, apple, orange

ПЮРЕ, КОНЦЕНТРИРОВАННОЕ ПЮРЕ И ПАСТА ИЗ:

персиков, абрикосов, бананов, слив, яблок, апельсин

OPAKOWANIE/ PACKING/УПАКОВКА:

aseptyczne worki lokowane w beczkach, około 200 kg / aseptic bags in barrels of about 200 kg / асептический мешок в бочке 200 кг



KONCENTRATY OWOCOWE:

pomarańczowy, cytrynowy, ananasowy, winogronowy czerwony, winogronowy biały, wiśniowy

FRUIT CONCENTRATES:

orange, lemon, pineapple, red grape, white grape, sour cherry

ФРУКТОВЫЕ КОНЦЕНТРАТЫ:

апельсиновый, ананасовый, из красного винограда, из белого винограда, вишня

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

mrożone lub aseptyczne worki lokowane w beczkach około 200 kg / frozen or aseptic bags in barrels of about 200kg/ асептический мешок в бочке 200 кг



KONCENTRATY I PRZECIERY WARZYWNE: pomidorowy, paprykowy

VEGETABLE CONCENTRATES AND PUREE: tomato, pepper

ОВОЩНЫЕ КОНЦЕНТРАТЫ И ПЮРЕ: томатный, из сладкого перца

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

aseptyczne worki lokowane w beczkach około 200 kg, puszk 5 kg

/ aseptic bags in barrels of about 200 kg, cans of 5 kg

/ асептический мешок в бочке 200 кг, жестяные банки 5 кг



OWOCY W PUSZKACH:

brzoskwinie, ananasy, gruszki, kiwi, koktajle z owoców tropikalnych, mandarynki, morele

FRUITS IN CANS:

peaches, pineapples, pears, kiwi, tropical fruit cocktail, mandarins, apricots

ФРУКТЫ В ЖЕСТЯНЫХ БАНКАХ:

персики, груши, киви, коктейли, мандарины, абрикосы

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

puszki 3 kg, 5 kg/ cans of 3 kg, 5 kg/ жестяные банки 3 кг, 5 кг



WARZYWA KONSERWOWE:

ziarno kukurydzy, mini kolby kukurydzy, pieczarki, papryka, peperoni łagodna i ostra, papryka pomidorowa, pomidory, cebula, cebulka perłowa, oliwki zielone i czarne, czosnek, korniszony

PRESERVED VEGETABLES:

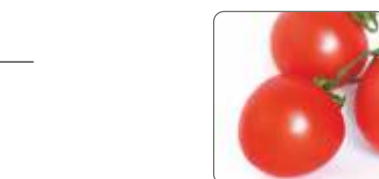
sweet corn, baby corn, mushrooms, pepperoni mild and spicy, tomato pepper, tomatoes, onion, green and black olives, garlic, gherkins

КОНСЕРВИРОВАННЫЕ ОВОЩИ:

сладкая кукуруза, бейби кукуруза, грибы, перец в мягком и остром маринаде, томатный перец, лук, зеленые и черные оливки, чеснок

Opakowanie/ packing/ упаковка: puszk 3-5 kg, beczki 100- 200 kg/ cans of 3-5 kg, barrels

100 -200 kg/ жестяные банки 3-5 кг, бочки 100-200 кг



OWOCE I WARZYWA MROŻONE

FROZEN FRUITS AND VEGETABLES

ЗАМОРОЖЕННЫЕ ФРУКТЫ И ОВОЩИ

OWOCE MROŻONE:

ananas, brzoskwinie, mandarynki, kiwi, mango, gruszki, papaja, truskawki, pomarańcze, wiśnie, maliny, jeżyny, śliwki

FROZEN FRUITS:

pineapple, peach, mandarin, kiwi, mango, papaya, pear, strawberry, orange, cherry, sour cherry, raspberry, blackberry

ЗАМОРОЖЕННЫЕ ФРУКТЫ:

ананас, персик, мандарины, киви, манго, папайя, груша, клубника, апельсин, черешня, вишня, малина, ежевика, слива

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

kartony 10-15 kg, worki 10-25 kg / cartons of 10-15 kg, bags of 10-25 kg / картонные коробки 10-15 кг, мешки 10-25 кг



WARZYWA MROŻONE :

grzyby mum, papryka, pomidory, ziarno kukurydzy, pędy bambusa, pieczarki, kalafior, brokuły, zielony groszek, zielona fasolka, marchewka, seler, pietruszka, cukinia, por, cebula, brukselka, ziemniaki

FROZEN VEGETABLES :

frozen mushrooms, pepper, sweet corn, bamboo shoots, mushrooms, cauliflower, broccoli, green peas, green beans, carrot, celery, parsley, zucchini, leek, onion, Brussels sprouts, potatoes

ЗАМОРОЖЕННЫЕ ОВОЩИ:

грибы мум, сладкий перец, томаты, кукуруза, бамбуковые ростки, шампиньоны, цветная капуста, брокколи, зеленый горошек, стручковая фасоль, морковь, сельдерей, петрушка, цуккини, лук-порей, лук, брюссельская капуста, картофель

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

kartony 10-15 kg lub worki 10-25 kg / cartons of 10-15 kg or bags 10-25 kg / картонные коробки 10-15 кг, мешки 10-25 кг



SUSZE WARZYNNE:

cebula płatki, czosnek płatki, fasola Jaś karłowy, fasola czerwona, fasola drobna 280-310, suszone pomidory (2 x 5 kg)

DEHYDRATED VEGETABLES:

onions flakes, garlic flakes, red kidney, white beans (2 x 5 kg), sun dried tomatoes (2 x 5 kg)

СУШЕНЫЕ ОВОЩИ:

лук листья, чеснок листья, белая фасоль "Ясь" 110-120, красная фасоль, белая фасоль 280-310, томаты сушеные (2 x 5 кг)

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

worki 10 - 25 kg, kartony 10 kg

bags 10 - 25 kg, cartons 10 kg

мешки 10 - 25 кг, картонные коробки 10кг



INNE / EXTRAS / ПРОЧЕЕ

INNE:

kwasek cytrynowy, vit. C, surowa skórka pomarańczowa, gorczyca

OTHERS:

citric acid, vit. C, raw orange peels, seeds of mustard

ДРУГОЕ:

лимонная кислота, витамин С, сырая апельсиновая кожура, семена горчицы

OPAKOWANIE/ PACKING/ УПАКОВКА:

worki 25-50 kg / bags of 25-50 kg / мешки 25-50 кг



Greek Trade Sp. z o.o. jest firmą handlową specjalizującą się w imporcie i dystrybucji artykułów spożywczych z niemal każdego zakątka świata. Import obejmuje owoce i warzywa konserwowe oraz mrożone, przeciery, pulpy i koncentraty owocowe, bakalie oraz ziarna i suplementy cukierniczo-piekarnicze.

Na liście dostawców znajdują się renomowane zakłady dysponujące najnowszymi technologiami.

Od stycznia 2004 r. firma aktywnie prowadzi również działalność produkcyjną.

Uzupełnia ona ofertę firmy o produkty wykorzystywane w przemyśle cukierniczym, mleczarskim oraz przez producentów lodów.

Intensywna strategia rozwojowa firmy doprowadziła do powstania w obrębie działu handlowego wyspecjalizowanej dywizji koncentrującej się na zapewnieniu kompleksowej obsługi producentów różnego rodzaju przetworów owocowo-warzywnych:

- dżemów, marmolad i konfitur
- wsadów do lodów i jogurtów
- sosów, ketchupów i koncentratów
- soków, napojów i nektarów
- surówek i sałatek
- mrożonych mieszanek warzywnych
- konserw rybnych

Dzięki szerokiej wiedzy i wieloletniemu doświadczeniu stworzyliśmy ofertę, zawierającą szeroką listę surowców wykorzystywanych przez większość polskich producentów.

Naszymi klientami są największe zakłady produkcyjne branży spożywczej w Polsce, której wykreowały najbardziej rozpoznawalne marki na polskim rynku.

Greek Trade Sp. z o.o. prowadzi również intensywną działalność eksportową. Na liście towarów eksportowanych znajdują się zarówno polskie produkty (także z własnej produkcji) jak i produkty importowane. Głównymi krajami eksportu są Rosja, Grecja, Czechy i lista wciąż się poszerza.

Greek Trade Ltd. is a trading company specialising in the import and distribution of foodstuff from nearly every part of the world. Imports include canned and frozen fruit and vegetables, purees, pulps and fruit concentrates, delicacies dried fruits, nuts, seeds and confectionary and bakery supplements.

Our supplier list includes only reputable companies using the latest technologies.

Since January 2004 the Company has actively started a production business to broaden its product range with products used in the confectionary and dairy industry and by ice-cream producers.

The company's intensive development strategy has led to the establishment of a specialised division in the commercial department focusing on the provision of comprehensive services to producers of processed fruits and vegetables:

- jams, marmalades and preserves
- concentrates for ice-creams and yoghurts
- sauces, ketchups and concentrates
- juices, beverages and nectars
- raw vegetable salads and mixed salads
- frozen mixed vegetables
- canned fish

Due to extensive knowledge and many years of experience we have created an offer including a wide range of raw materials used by a majority of Polish producers. Our customers are the largest production facilities in the food industry which have created the most recognised brands on the Polish market.

Greek Trade Ltd. also runs intensive export activity. The list of export products includes both Polish products (products of our own production) and imported foods. The main exporting countries are: Russia, Greece, the Czech Republic, and the list is still growing.

Greek Trade Sp. z o.o. является торговой фирмой, специализирующейся в импорте, экспорте и дистрибуции продовольственных продуктов почти со всех уголков мира. Импорт охватывает консервированные фрукты и овощи, а также овощи и фрукты быстрой заморозки, фруктовые концентраты, бакалею и сыпкие продукты, и, кроме того, ингредиенты для кондитерской и хлебопекарной промышленности.

В списке наших поставщиков - престижные предприятия, располагающие новейшими технологиями.

С января 2004 г. фирма активно ведет также собственную производственную деятельность, которая дополняет предложение фирмы продуктами, используемыми в кондитерской, молочной промышленности и производстве мороженого.

Интенсивная стратегия развития фирмы привела к возникновению в рамках торгового отдела специализированной группы, сосредоточенной на комплексном обслуживании производителей разного рода фруктово-овощной консервации:

- джемов, мармеладов и варенья
- наполнителей для мороженого и йогуртов
- соусов, кетчупов и концентратов
- соков, напитков и нектаров
- овощных и кулинарных салатов
- замороженных овощных смесей
- рыбных консервов

Благодаря обширным знаниям и многолетнему опыту, мы создали экспортное предложение, включающее широкий список продуктов, которые мы импортируем, а также польских продуктов. Особым спросом пользуются термостабильные фруктовые начинки собственного производства, мороженые овощи и фрукты, а также концентрированное персиковое и абрикосное пюре. Мы экспортируем в 18 стран мира. Среди самых крупных наших покупателей находятся фирмы из России, Греции, Чехии, Италии и Словакии. Мы имеем Сертификаты Соответствия, выданные Госстандартом Российской Федерации и российские Санитарно-Гигиенические Заключения, а также Сертификаты Соответствия, выданные УкрСепро и украинские Санитарно-Гигиенические Заключения. В 2006 году наша фирма внедрила систему менеджмента качества, отвечающую стандарту ISO 9001, а также методу HACCP.

 **GREEK TRADE** SPÓŁKA Z O.O.

WWW.GREEKTRADE.COM.PL

30 - 797 Kraków, ul. Tadeusza Śliwaka 14
tel. +48 12 350 53 50, fax +48 12 350 53 60
krakow@greektrade.com.pl

95-200 Pabianice, Porszewice 18 s
tel. +48 42 211 80 60, fax +48 42 211 80 40
porszewice@greektrade.com.pl

